RÈGLEMENT (CEE) N° 448/81 DE LA COMMISSION

du 20 février 1981

modifiant les règlements (CEE) n° 334/81 et (CEE) n° 335/81 de la Commission, du 9 février 1981, relatifs à certaines actions d'aide alimentaire

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (1), modifié en dernier lieu par l'acte d'adhésion de la Grèce (2), et notamment son article 28,

vu le règlement (CEE) n° 2750/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, fixant les critères de mobilisation des céréales destinées à l'aide alimentaire (3), et notamment son article 6,

considérant que les règlements (CEE) n° 334/81 (4) et (CEE) n° 335/81 (5) de la Commission, du 9 février 1981, ont ouvert deux adjudications pour la mobilisation de céréales à titre d'aide alimentaire ; qu'il y a lieu de procéder à la correction d'erreurs commises dans les annexes portant avis d'adjudication ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion des céréales,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Les annexes des règlements (CEE) n° 334/81 et (CEE) n° 335/81 de la Commission, du 9 février 1981, sont remplacées par les annexes du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 21 février 1981.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 20 février 1981.

Par la Commission

Poul DALSAGER

Membre de la Commission

(1) JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1.
(2) JO n° L 291 du 19. 11. 1975, p. 17.
(3) JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 89.
(4) JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 12.
(5) JO n° L 37 du 10. 2. 1981, p. 14.

ANNEXE

Règlement (CEE) n° 334/81

1. **Programme :** 1980.
2. **Bénéficiaire :** Sri Lanka.
3. **Lieu ou pays de destination :** Sri Lanka.
4. **Produit à mobiliser :** froment tendre.
5. **Quantité totale :** 20 000 tonnes.
6. **Nombre de lots :** deux.
7. **Organisme d'intervention chargé de la mise en œuvre de la procédure :** Office national interprofessionnel des céréales, 21, avenue Bosquet, F-Paris 7e, télex 270 807.
8. **Mode de mobilisation du produit :** intervention (1).
9. **Caractéristiques de la marchandise :** le froment tendre doit être de qualité saine, loyale et marchande et répondre au moins à la qualité type pour laquelle est fixé le prix de référence, l'humidité ne pouvant cependant être supérieure à 15,5 %.
10. **Conditionnement :** en vrac.
11. **Port d'embarquement :** un port communautaire.
12. **Stade de livraison :** fob.
13. **Port de débarquement :** —
14. **Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture :** adjudication.
15. **Date de l'expiration du délai pour la présentation des offres :** le 26 février 1981 à 12 heures.
16. **Période d'embarquement :** du 15 au 31 mars 1981.
17. **Montant de la caution :** six Écus par tonne.

---

(1)

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté	9 500	SCA Brie	Vaux-le-Pénil
2	Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Community port Fællesskabshavne Κοινοτικός λιμένας	10 500	SCA Marnaise, Coligny	Coligny

ANNEXE

[Règlement (CEE) n° 335/81]

1. **Programme** : 1980.
2. **Bénéficiaire** : Programme alimentaire mondial.
3. **Lieu ou pays de destination** : république démocratique populaire du Yémen, Tunisie, Lesotho et Mali
4. **Produit à mobiliser** : froment tendre.
5. **Quantité totale** : 18 473 tonnes.
6. **Nombre de lots** : cinq.
7. **Organisme d'intervention chargé de la mise en œuvre de la procédure** : ONIC : Office national interprofessionnel des céréales, 21, avenue Bosquet, F-Paris 7e, télex 270 807.
8. **Mode de mobilisation du produit** : intervention (1).
9. **Caractéristiques de la marchandise** : Le froment tendre doit être de qualité saine, loyale et marchande et répondre au moins à la qualité type pour laquelle est fixé le prix de référence (humidité : maximum 15 %).
10. **Conditionnement** :
    — en sacs (2) : pour la république démocratique populaire du Yémen, le Lesotho et le Mali,
    — en vrac : pour la Tunisie,
    — qualité des sacs : sacs de jute neufs ; poids minimal 600 grammes,
    — poids net des sacs : 50 kilogrammes,
    — inscription sur les sacs : inscription par marquage avec des lettres de 5 cm de hauteur minimale

    « COMMON WHEAT / GIFT OF THE EEC / ACTION OF WFP »

    en plus petit, ajouter :

    — pour 4 000 t : « Yémen RDP / 2265 / Aden »
    — pour 2 200 t : « Yémen RDP / 546 X / Aden »
    — pour 173 t : « Lesotho 2481 / Durban »
    — pour 500 t : « Mali 1231 X / Abidjan in transit to Mopti and Timbuktu ».
11. **Port d'embarquement** : un port communautaire.
12. **Stade de livraison** : fob.
13. **Port de débarquement** : —
14. **Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture** : adjudication.
15. **Date de l'expiration du délai pour la présentation des offres** : le 26 février 1981 à 12 heures.
16. **Période d'embarquement** : du 1er au 30 avril 1981.
17. **Montant de la caution** : six Écus par tonne.

Notes

(1)

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1 (Tunisie)	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Community port Fællesskabshavne Κοινοτικός λιμένας	11 600	9 100 SCA Agri Cher 1 500 Ets Bionnet 1 000 Debeuret	Issoudun Issoudun Issoudun
2 (Yémen)		4 000	Ets Bionnet	Issoudun
3 (Yémen)		2 200	Magasins ruraux de l'Ouest	Tours
4 (Lesotho)		173	Magasins ruraux de l'Ouest	Tours
5 (Mali)		500	SCA d'Issoudun	Issoudun

(2) En vue d'un éventuel réensachage, l'adjudicataire devra fournir 2 % de sacs vides de la même qualité que ceux contenant la marchandise avec l'inscription suivie d'un R majuscule.